

28-29 giugno 2022

Teatro Dimora, Mondaino (RN)

Italia

Seminario europeo sulla qualità delle residenze

LIMEO BEYOND BORDERS

Il principio attivo delle residenze

promosso da

Stronger peripheries: a Southern Coalition

Progetto di Europa Creativa

L'arboreto - Teatro Dimora di Mondaino

Centro di Residenza Emilia-Romagna

con il contributo di

Ministero della Cultura - Direzione Generale Spettacolo

Regione Emilia-Romagna

con la collaborazione di

Coordinamento nazionale Centri di Residenza

Coordinamento nazionale Artisti nei Territori

C.Re.S.Co

Coordinamento delle Realtà della Scena Contemporanea

**PROGRAMMA
GIORNO 1**

**martedì 28 giugno 2022
Teatro Dimora, Mondaino (RN)**



LIMEO
BEYOND BORDERS

Ore 12.30

Piadinina di benvenuto

Ore 13.45

Registrazione e accoglienza

• Ore 14.30 – traduzione simultanea e diretta streaming

• Prefazione

• **Gli uomini sono strade**

• *Fabio Biondi*, direzione artistica L'arboreto - Teatro Dimora | Centro di Residenza Emilia-Romagna

• *Massimo Giorgi*, Sindaco di Mondaino

• *Gianni Cottafavi*, responsabile Settore Attività Culturali, Economia della Cultura, Giovani Regione Emilia-Romagna

• comunicazione di *Antonio Parente*, direttore generale Ministero della Cultura

• *Marta Martins*, direzione artistica Artemrede, Portogallo, coordinatrice *Stronger Peripheries*

• Ore 15.15 – traduzione simultanea e diretta streaming

• Introduzione

• **Da dove siamo partiti, pensando all'Europa?**

• *Donatella Ferrante*, consulente Ministero della Cultura

• **Le tracce delle residenze: processi e prodotti**

• *Gerardo Guccini*, Università di Bologna

Prefazione e introduzione cercano di raccontare i passi e i respiri dei costruttori di residenze, coloro che si sono messi in cammino (curatori e artisti) per realizzare un piccolo sogno e incantare un luogo per accogliere i processi creativi e custodire le visioni degli autori: esploratori e viandanti sulle strade del ritorno. La via italiana alle residenze è stata caratterizzata da un profondo dialogo fra pubblico e privato, e dall'ascolto delle istituzioni (Ministero, Regioni, Province, Comuni) che hanno sostenuto la crescita e l'affermazione delle residenze: dai prototipi fuori formato, all'organizzazione di esemplari sistemi regionali e, insieme, di un efficace sistema nazionale che include il valore delle differenze e si predispone alle connessioni fra ricerca, formazione e produzione di nuove opere.

• Ore 15.45 – traduzione simultanea e diretta streaming

• Svolgimento 1

• **I desideri e le necessità degli artisti: ricerca e creazione**

• testimonianza *Silvia Gribaudi*

• *Kostas Tzimoulis*, Nova Melancholia, Grecia

• *Cristina Lilienfeld*, AREAL Space for choreographic development, Romania

• *Riccardo Fazi*, Muta Imago

• moderatrice *Silvia Bottioli*, curatrice e ricercatrice

Dalla parte degli artisti, per comprendere i sentimenti e le ragioni della scelta di abitare temporaneamente un luogo di residenza per concentrarsi sulla genesi di una nuova opera e il processo di creazione. Il tempo e lo spazio, la ricerca e la formazione, fondamentali per accudire i sogni e le utopie che precedono la disposizione delle azioni sulle scene contemporanee, lasciando precipitare gli interrogativi sulle visioni del mondo, le strade maestre e le vie secondarie.

Ore 17.00

Coffee break

• Ore 17.30 – traduzione simultanea e diretta streaming

• Svolgimento 2

• **I teatri delle residenze: accoglienza e cura**

• testimonianza *Andrea Mochi Sismondi*, Ateliersi

• *Cristina Planas Leitão*, CAMPUS Paulo Cunha e Silva, Portogallo

• *Aina Juanet*, Nau Ivanow, Spagna

• *Angela Fumarola*, Armunia | Centro di Residenza Toscana

• moderatrice *Silvia Bottioli*, curatrice e ricercatrice

Dalla parte dei teatri, degli organizzatori e dei curatori per comprendere la complessità delle relazioni che i luoghi e i progetti di residenza riescono a nutrire per i passaggi degli artisti: dalla solitudine del processo creativo che precede e accompagna la produzione, alle relazioni con le comunità di riferimento che custodiscono gli esiti e i fallimenti dei teatri delle residenze.

• Ore 18.45 – traduzione simultanea e diretta streaming

• *Tempo alle domande e al confronto*

• **Geografie e sentimenti delle residenze**

• interventi dei partecipanti al Seminario

• moderatrice *Silvia Bottioli*, curatrice e ricercatrice

Nelle feconde relazioni fra gli artisti, curatori, teatri, cittadini e comunità esistono dei fili naturali di congiunzione, armonia e negazione, che si dipanano nelle azioni programmate e nelle combinazioni del caso, nelle culture dei luoghi e nelle nature dei progetti. Attori e spettatori delle residenze si incontrano nei processi di lavoro e convivio, nella formazione di comunità creative accoglienti e competenti. La mappa delle residenze oggi è il racconto di nuovi desideri e altre necessità che nascono da un pensiero antico, e contemporaneo: il tempo e lo spazio da dedicare alla ricerca e alla sperimentazione per comprendere di nuovo i significati di arte e vita, conservazione e innovazione, presente e futuro, singolare e plurale.

• Ore 19.30 – traduzione simultanea e diretta streaming

• *Dichiarazione poetica*

• **La scuola dell'invisibile**

• *Mariangela Gualtieri e Cesare Ronconi*, Teatro Valdoca

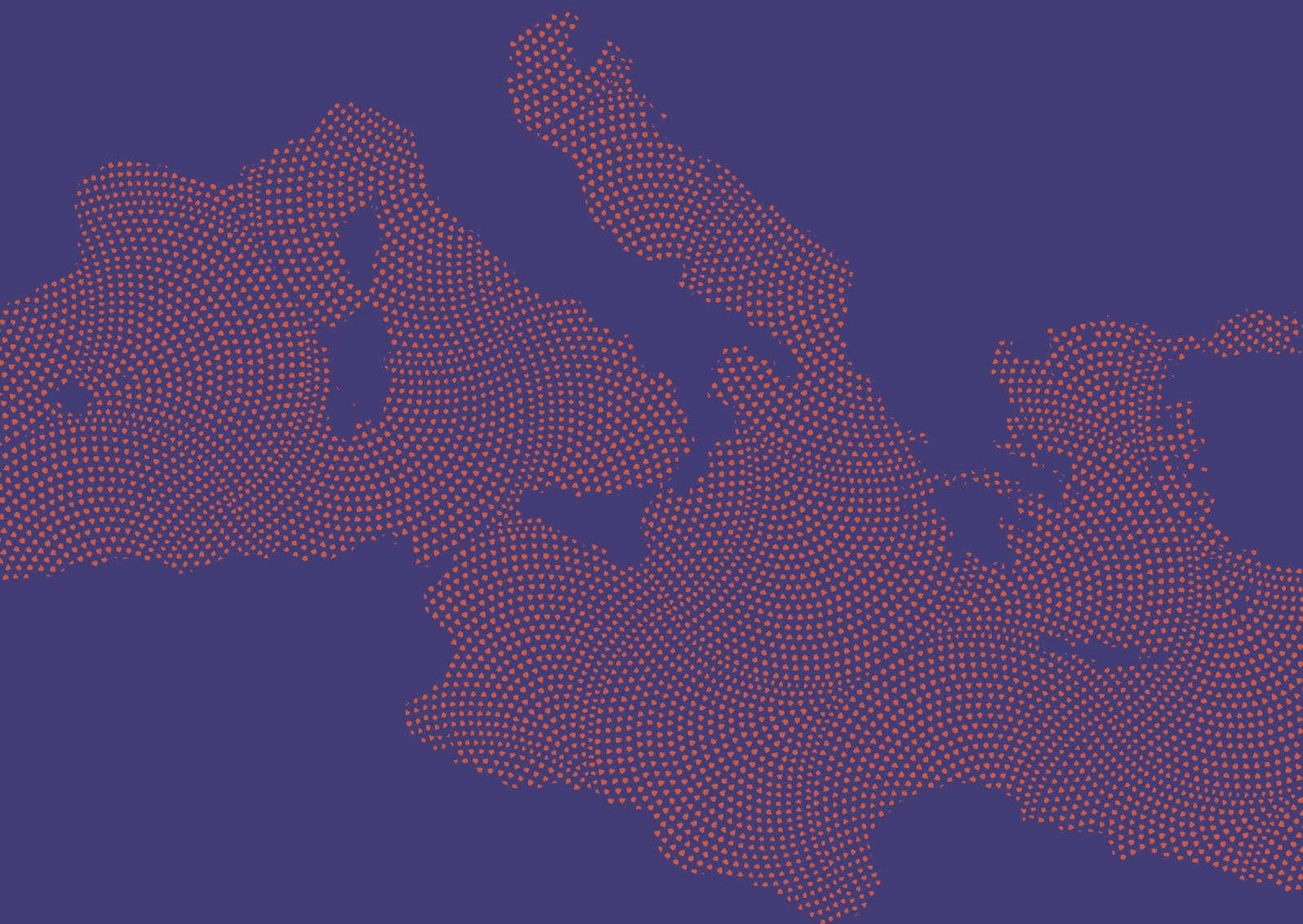
Abbiamo scelto di affidare a due artisti allenati alle pratiche di residenza la transitoria chiusura della prima giornata del Seminario. Uno spiraglio per ascoltare da vicino alcuni temi vitali delle residenze, o per evidenziare alcune contraddizioni da consegnare al nuovo giorno. Un punto di vista d'autore, poetico, per rinforzare il confronto delle idee, allontanandosi dalla sola narrazione delle esperienze.

Ore 20.30

Cena

PROGRAMMA
GIORNO 2

mercoledì 29 giugno 2022
Teatro Dimora, Mondaino (RN)



LIMEO
BEYOND BORDERS

mercoledì 29 giugno

LIMEO
BEYOND BORDERS

Ore 9.30

Aspettando le residenze

Breve camminata nel bosco dell'Arboreto
Caffè e conversazione

• Ore 10.00; ore 11.00; ore 12.00

• **Tavoli di Lavoro**

Tre gruppi di lavoro contigui per scuotere alcuni rami delle residenze che s'intrecciano con le trasformazioni politiche, culturali e sociali in corso d'opera, e con le urgenze che nascono dalle pratiche delle arti sceniche e performative, dentro e fuori i teatri. Dopo le relazioni e le conversazioni del primo giorno, la prossimità dei lavori permetterà una maggiore e approfondita circolazione delle conoscenze di ognuno, in ascolto dei differenti dispositivi nazionali e al servizio di un panorama artistico e organizzativo europeo che muta di continuo.

• **Accompagnare gli artisti verso la produzione**

- moderatori *Clara Antunes*, Artemrede, Portogallo; *Daniele Del Pozzo*, Gender Bender
- narratrice *Anja Pletikosa*, Pogon, Croazia
- La formazione del tavolo si avvale del contributo della *Facoltà di Arte Drammatica di Belgrado*, Serbia

Per riflettere e confrontarsi su determinati significati di accompagnamento e cura di un progetto d'arte verso la composizione scenica, la produzione dell'opera e la presentazione al pubblico, partendo dalle pratiche delle residenze, oppure dalla complessità dei linguaggi performativi del presente. Dalla sostenibilità economica all'osservazione critica, dai ragionamenti precipitosi alla condivisione di un sogno, accompagnare vuol dire, forse, andare insieme per comprendere la fragilità e la potenza dei processi creativi che si sparpagliano nei campi, dove gli spaventapasseri giocano, alternativamente, con l'estetica e l'etica.

• **Rimettere le periferie al centro delle relazioni istituzionali e culturali**

- moderatori *Ricardo Venancio Lopes*, Istituto Universitario di Lisbona (ISCTE); *Michele Losi*, Campsirago Residenza
- narratrice *Kika Kyriakakou*, Polygreen Culture & Art Initiative (PCAI), Grecia
- La formazione del tavolo si avvale della collaborazione dell'*Istituto Universitario di Lisbona* (ISCTE), Portogallo

Per riflettere e confrontarsi su determinati significati che attraversano il progetto europeo, Stronger Peripheries: il ruolo delle periferie e i dialoghi fra periferie e centro. Interrogativi politici, culturali e sociali che insieme (o separatamente) attraversano lo stato dell'arte del nostro tempo e rimbalzano dentro e fuori le comunità, i teatri e le istituzioni. Da diversi anni, qualificate esperienze di rassegne, festival e residenze sono l'espressione di una nuova stagione esemplare delle periferie. Una straordinaria vitalità contrassegnata anche da una progressiva rigenerazione di luoghi e paesaggi, beni immobili e beni in comune, compresi i valori aggreganti di limite e margine.

mercoledì 29 giugno

LIMEO
BEYOND BORDERS

- **Costruire ponti fra le scene europee**
- moderatori *Corina Bucea*, Cluj Cultural Centre, Romania; *Davide D'Antonio*, Residenza Idra
- narratrice *Alma R. Selimović*, Bunker, Slovenia
- La formazione del tavolo si avvale del contributo dell'*Università di Barcellona*, Spagna

Per riflettere e confrontarsi su determinati significati delle scene europee che si riconoscono, si confondono e si riformano lungo le strade che si distanziano dalle identità dei propri confini, geografici e culturali, per rintracciare altre matrici artistiche e nuovi saperi che favoriscano la conoscenza e il passaggio degli artisti e delle opere, da un versante all'altro. Pertugi, valichi e ponti di comunicazione per provocare delle frizioni fra le diverse esperienze politiche e artistiche che attraversano l'Europa, compresi i segnali di fumo e la leggerezza delle impronte che raccontano la lievità del cammino dei viandanti.

Ogni partecipante avrà la possibilità di presenziare a rotazione ai tre tavoli di lavoro, della durata di 45', con una pausa di 15' fra un tavolo e l'altro. La partecipazione ai tavoli di lavoro rappresenta un'occasione straordinaria di confronto e approfondimento di alcuni temi specifici delle residenze connessi con i sistemi nazionali delle arti sceniche e performative del nostro tempo. Dopo il pranzo, le narratrici restituiranno in plenaria le considerazioni dei gruppi di lavoro, mettendo in evidenza le possibili affinità e divergenze fra le scene europee.

Ore 13.00

Pranzo

- Ore 14.45 – traduzione simultanea e diretta streaming
- **Singolare sostantivo plurale**
- Restituzione dei tavoli di lavoro e confronto
- *Anja Pletikosa*, Pogon, Croazia; *Kika Kyriakakou* PCAI, Grecia; *Alma R. Selimović*, Bunker, Slovenia

La sintesi dei tavoli di lavoro avrà anche la funzione di provocare una riflessione sulle fisionomie dei paesaggi culturali e sociali che combinano le vocazioni delle singole matrici artistiche e organizzative con gli ambienti che accolgono e riproducono i significati delle comunità. Il volume complessivo delle considerazioni che emergeranno dai tavoli sarà l'intesa dei partecipanti a proseguire nei rispettivi contesti il lavoro di edificazione di progetti di residenza che si interrogano sul valore dei processi creativi, gli insiemi delle arti sceniche e le prospettive di nuovi mondi possibili.

- Ore 15.45 – traduzione simultanea e diretta streaming
- Svolgimento 3
- **Una certa idea di Europa**
- *Marijana Cvetković*, Facoltà di Arte Drammatica di Belgrado, Serbia
- *Lorenzo Donati*, Università di Bologna

Il processo di composizione delle differenze è al centro del progetto europeo fin dalle sue origini. Siamo certi che questa idea di una "buona Europa" sia la chiave d'accesso per costruire il futuro dei popoli europei? Avremo forse necessità di una maggiore ruvidezza, smontando il residuo "coloniale" in una visione europea eccessivamente pacificata. Come dare forza, nelle residenze, a discorsi policentrici, non allineati, che preservino la tensione che può generarsi nell'incontro con l'altro? Quali discorsi artistici, pensando in particolare all'area balcanica, stanno lanciando segnali aspri ma necessari?

mercoledì 29 giugno

LIMEO
BEYOND BORDERS

- Ore 16.15 – traduzione simultanea e diretta streaming
- Svolgimento 4
- **Il futuro delle residenze in Italia con vedute sull'Europa**
- Paolo Aniello collaboratore ERT - Teatro Nazionale
- Francesca D'Ippolito, presidente C.Re.S.Co.
- Tomasz Kirenczuk, direzione artistica Santarcangelo Festival

Nelle vie di comunicazione e mobilità degli artisti, la cultura delle residenze potrebbe tracciare delle rotte di migrazione e di avvicendamento delle esperienze, fra l'interno delle identità nazionali e l'esterno degli scenari europei, andata e ritorno. La sorgente delle residenze contempla il principio dell'attraversamento dei territori e l'estensione dei confini, sostenuti da una incessante ricerca di passaggi e smottamenti dei territori, nuove tecnologie e trasformazioni antropologiche.

- Ore 17.00 – traduzione simultanea e diretta streaming
- Svolgimento 5
- **L'altra metà delle residenze: la partecipazione dei cittadini e degli spettatori**
- testimonianze Francesca Giuliani, L'arboreto - Teatro Dimora; Silvia Ferrari, La Corte Ospitale, Enrico Frisoni, custode delle residenze
- Kate Papi, Compagnie Obra / Au Brana Centre, Francia
- Stefano Tè, Teatro dei Venti
- moderatrice Cristina Carlini, Marche Teatro | Liv.in.g

Insieme, artisti e curatori riflettono sul ruolo dei cittadini e degli spettatori che desiderano condividere i processi di creazione, gli incontri e le prove aperte che coinvolgono le comunità di prossimità. Cittadini e spettatori che sostengono le diversità dei luoghi e dei progetti di residenza, comprese le ramificazioni sociali e gli intrecci fra le differenti generazioni.

Ore 18.15

Considerazioni finali

Ore 18.30 – Via Roma

Buffet

Ore 20.30 – Piazza Maggiore

Mondaino Festa Popolare

Inaugurazione mostre

Ciò che si ottiene scavando

disegni e cortometraggi animati
a cura del collettivo *Alma Animatori*

Le eterne melodie delle fisarmoniche Galanti

a cura di *Musei di Mondaino*

A seguire

Bevano Est

concerto

Stronger Peripheries

www.strongerperipheries.eu

L'arboreto - Teatro Dimora di Mondaino

www.arboreto.org

+ 39 331 9191041

info@arboreto.org

federicanatalia.rosati@arboreto.org

